

262789-2026 - Iomaíocht

An Fhionlainn – Washing and dry-cleaning services – Työvaatteiden vuokrauspalvelu ja omien työvaatteiden pesulapalvelu

OJ S 75/2026 17/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kokkolan kaupunki

R-phost: terhi.joki-tokola@kokkola.fi

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Työvaatteiden vuokrauspalvelu ja omien työvaatteiden pesulapalvelu

Cur síos: Kokkolan kaupunki pyytää tarjousta työvaatteiden vuokrauspalveluista sekä

työvaatteiden pesulapalveluista. Hankinta on jaettu kahteen osa-alueeseen seuraavasti: 1.

Keittiö- ja siivousalan työvaatteiden vuokrauspalvelu 2. Omien työvaatteiden pesulapalvelu

Aitheantóir an nós imeachta: 8fc901db-917e-4a3b-99a4-479ace5f67db

Aitheantóir inmheánach: 604521

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä hankinta.

Hankinnassa noudatetaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista. Tilaaja voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan todellisesta ja perustellusta syystä. Mikäli yksikään saaduista tarjouksista ei vastaa tarjouspyyntöä hankintayksikön edellyttämällä tavalla tai olosuhteet muuttuvat hankintamenettelyn aikana sellaisiksi, ettei hankintayksikkö voi hyödyntää tarjouskilpailun tuloksia, hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn.

Tarjouksen tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajalle korvausta. Tarjousmenettelyn kieli on suomi. Tarjouspyyntöasiakirjat ovat saatavilla

suomen kielellä, tilaaja ei vastaa tarjouspyyntöasiakirjojen kääntämisestä muulle kielelle.

Tarjous on laadittava ja pyydetty selvitykset on toimitettava suomen kielellä.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98310000 Washing and dry-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Keski-Pohjanmaa (FI1D5)

Tír: An Fhionlainn

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD),
Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Työvaatteiden vuokrauspalvelu

Cur síos: Keittiö- ja siivousalan ammattikäyttöön tulevien työvaatteiden vuokrauspalvelut määräaikaiselle kahden (2) vuoden hankintakaudelle (tavoite 1.7.2026-30.6.2028), jonka jälkeen sopimus jatkuu toistaiseksi voimassaolevana, ellei sitä irtisanota päättymään määräaikaisen sopimuskauden jälkeen. Sopimuskausi alkaa kulumaan työvaatteiden toimituksesta. Vuokrauspalveluun tulee sisältyä tekstiilien vuokraus, pesu, huolto, kuljetus, varastointi, aloituskartoitus ja sovituspalvelu. Puhtaus- ja ruokapalvelussa on n. 230 työntekijää. Sopimus ei sisällä määräostovelvoitetta eikä tilaaja sitoudu tiettyihin tilausmääriin. Palveluntuottaja vuokraa työvaatteet tilaajan tarpeisiin. Tilaajalla on halutessaan mahdollisuus tehdä lisätilauksia uusien kohteiden tai tarpeiden ilmaantuessa.

Aitheantóir inmheánach: 1-0

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98310000 Washing and dry-cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Sopimus on voimassa määräaikaisena kaksi vuotta, jonka jälkeen se jatkuu toistaiseksi voimassa olevana. Katso tarkemmat tiedot tarjouspyynnöstä.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Keski-Pohjanmaa (FI1D5)

Tír: An Fhionlainn

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/06/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: An t-aistriú chuig geilleagar ciorclach

5.1.9. Critéir roghnúcháin

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Katso tarjouspyyntö

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Katso tarjouspyyntö

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 06/05/2026 07:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://tarjouspalvelu.fi/kokkola?id=604521&tpk=38c4ed62-880a-4507-a6d2-9f6d2eea6f6b>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://tarjouspalvelu.fi/kokkola?id=604521&tpk=38c4ed62-880a-4507-a6d2-9f6d2eea6f6b>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Fionlainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 18/05/2026 07:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 18/05/2026 07:05:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Markkinaoikeus

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Hankintapäätös voidaan panna täytántöön ja sopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen tiedoksi päätöksen ja muutoksenhakuosoituksen.

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Omien työvaatteiden pesulapalvelu

Cur síos: Kiinteistöhuollon sekä liikenneväylät ja kunnossapito -palveluyksikön työntekijöiden henkilökohtaisten, muualta hankittujen työvaatteiden pesulapalvelu määräaikaiselle kahden (2) vuoden hankintakaudelle (tavoite 1.7.2026-30.6.2028), jonka jälkeen sopimus jatkuu toistaiseksi voimassaolevana, ellei sitä irtisanota päättymään määräaikaisen sopimuskauden jälkeen. Pesulapalveluun kuuluu työvaatteiden pesu, viimeistely ja kuljetus. Em. palveluyksiköissä on yhteensä n. 40 työntekijää. Myös muut kaupungin yksiköt voivat liittyä hankintaan.

Aitheantóir inmheánach: 2-1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98310000 Washing and dry-cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Sopimus on voimassa määräaikaisena kaksi vuotta, jonka jälkeen se jatkuu toistaiseksi voimassa olevana. Katso tarkemmat tiedot tarjouspyynnöstä.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Keski-Pohjanmaa (FI1D5)

Tír: An Fhionlainn

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/06/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: An t-aistriú chuig geilleagar ciorclach

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Katso tarjouspyyntö

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 06/05/2026 07:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://tarjouspalvelu.fi/kokkola?id=604521&tpk=38c4ed62-880a-4507-a6d2-9f6d2eea6f6b>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://tarjouspalvelu.fi/kokkola?id=604521&tpk=38c4ed62-880a-4507-a6d2-9f6d2eea6f6b>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Fionlainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 18/05/2026 07:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 18/05/2026 07:05:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Markkinaoikeus

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Hankintapäätös voidaan panna täytäntöön ja sopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen tiedoksi päätöksen ja muutoksenhakuosoituksen.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Markkinaoikeus

Uimhir chlárúcháin: 3006157-6

Seoladh poist: Radanrakentajantie 5

Baile: Helsinki

Cód poist: 00520

Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Tír: An Fhionlainn

R-phost: markkinaoikeus@oikeus.fi

Teil.: +358 295643300

Seoladh idirlín: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Kokkolan kaupunki

Uimhir chlárúcháin: 0179377-8

Seoladh poist: PL 43
Baile: KOKKOLA
Cód poist: 67101
Foroinn tíre (NUTS): Keski-Pohjanmaa (FI1D5)
Tír: An Fhionlainn
Pointe teagmhála: puhtaus- ja ruokapalvelut
R-phost: terhi.joki-tokola@kokkola.fi
Teil.: +358 68289111
Seoladh idirlín: <http://www.kokkola.fi>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Hansel Oy (Hilma)
Uimhir chlárúcháin: FI09880841
Seoladh poist: Mannerheiminaukio 1a
Baile: Helsinki
Cód poist: 00100
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Tír: An Fhionlainn
Pointe teagmhála: eSender
R-phost: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Teil.: 029 55 636 30
Seoladh idirlín: <http://hankintailmoitukset.fi>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: af272228-3737-4ab8-9a9a-9345bd392dfd - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 16/04/2026 04:40:55 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Dáta seolta an fhógra (eSender): 16/04/2026 04:40:56 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fionlainnis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 262789-2026
Uimhir eagráin IO S: 75/2026
Dáta foilsithe: 17/04/2026